Inhaltsverzeichnis

		Seite / Page
Vorwort		I
Preface		II
Glossar / Glossary / Glossaire		III - VI
K u r z g e s c h i c h t e		
I	aufgewühlt	1
II	müde	21
III	verschmitzt	23
IV	Versteckspiel	25
V	für J.	43
VI	ein Clown	45
VII	scheinbar bescheiden	55
VIII	ein Rätsel	57
IX	in Erinnerung an die Frau, welche Angst vorm Wachsen der Mammutbäume hat	61
X	Kinderstück	65

Vorwort

Die Kurzgeschichten für Klavier entstanden zwischen 2012 und 2014.
Die Musik ist – ausgehend von der Handschrift – von mir selbst für diesen Druck mit viel Liebe zum Detail gesetzt worden.

Gleichzeitig möchte ich jeden, der sich dieser Stücke annimmt, dazu ermutigen, die Musik nach ganz eigenen Vorstellungen zu interpretieren.
Ich verstehe *Notentext* generell als eine *Vorlage zum eigenen, lebendigen Musizieren*.
Ich bin mir sicher, dass es dabei viel zu entdecken gibt, was *zwischen den Zeilen* verborgen ist.

Eine Dynamikangabe bezieht sich, wenn nicht anders notiert, immer auf alle drei Systeme des Notentextes, egal zwischen welchen Systemen sie steht.
Sie ist für mich eher ein Charakter als eine Lautstärke.

Bei dieser Musik ist es sehr hilfreich, wenn stets das vorgeschriebene Metrum beim Spielen in einem schwingt, so dass ein 4/4-Takt anders klingt, als ein 2/2-Takt.
Die Tempoangaben sind nur Vorschläge und dienen als Orientierung, nicht als verpflichtendes, physikalisches Maß.
Die Angabe „*sempre Ped. ord.*“ zu Beginn eines Stückes bedeutet, dass im gesamten Stück nach eigenem Ermessen das rechte Pedal eingesetzt werden kann, so wie es einem musikalisch sinnvoll erscheint.
Ausnahmen im Pedal sind stets notiert – jeweils direkt danach darf wieder nach eigenen Vorstellungen pedalisiert werden.

Ich bedanke mich ganz herzlich bei Franz Martin Himmighofen, aus dessen Feder die inspirierende Zeichnung des Clowns stammt, die zur VI. Kurzgeschichte geführt hat.
(siehe Seite 54)

Ich bedanke mich ebenfalls ganz herzlich bei meinen Kollegen Johan de Wit und Julian Altfeld, die in den letzten 3 Jahren gemeinsam mit mir unseren Verlag „Concustic“ aufgebaut haben.

Wir haben uns Mühe gegeben ein möglichst langlebiges und für den Gebrauch praktikables Notenheft zu kreieren mit starkem, zum Lesen, Anfassen und Beschriften angenehmen Papier und hochwertiger Bindung.
Es wurde komplett in Handarbeit in Deutschland hergestellt.

Ich möchte mich bei allen Menschen bedanken, die mich in den letzten Jahren unterstützt, begleitet, angeregt, hinterfragt oder auf ihre Weise gefordert haben.
Ohne diese Menschen würde diese Musik nicht existieren.
Insbesondere bedanke ich mich herzlich bei meinen Übersetzern Robert Linton, José Domenech sowie José Navarro-Silberstein.

Ich wünsche jedem Interpreten beim Erarbeiten dieser Stücke viel Freude!

Bei Fragen oder Anregungen stehe ich gerne zur Verfügung.
Ich bin an jeder Interpretation interessiert.
Eric.Domenech@concustic.com

Ich bitte inständig darum diese Noten nicht zu kopieren, sondern den von uns mühevoll aufgebauten Verlag „Concustic“ durch den Kauf zu unterstützen und damit auch meine Arbeit wertzuschätzen.
Vielen Dank!

Preface

The short stories for piano were created between 2012 and 2014. The music was typeset by myself with love for detail, using the hand-written manuscript.

At the same time I would like to encourage anyone, who wants to take on these pieces, to interpret the music in their own way. I generally understand *sheet music* as a *template for ones own living music.* I'm sure there's a lot to discover that is hidden *between the lines.*

An indication of dynamics, if not stated otherwise, always relates to all three systems of the notation, regardless in which system it is written. These are more of a character for me than a volume.

With this music it is very helpful, if the given metre continually swings inside of one while playing, so that a 4/4 time signature sounds different that a 2/2. The tempo indications are only suggestions and serve as an orientation, not as a mandatory physical measure.

The indication "*sempre Ped. ord.*" at the beginning of a piece means that the right pedal can be used following one's own judgement, as one thinks it musically fitting. Exceptions for the pedal are always noted – immediately afterwards one can use the pedal as one sees fit again.

I sincerely thank Franz Martin Himmighofen of whome the inspiring drawing of the clown originates, that lead to the VI short story.
(see page 54)

I also thank my colleagues Johan de Wit and Julian Altfeld; together we built up our music publishing house "Concustic" in the last 3 years.
We made an effort to create a long-lasting and practically useful music book with paper, that is pleasant to read, touch and write on and a premium binding.
It was made completely by hand in Germany.

I would like to thank all the people, who in the last years encouraged, accompanied, inspired, questionen or supported me in their own way. Without these people this music would not exist.

I especially thank my translators Robert Linton, José Domenech and José Navarro-Silberstein.

I wish each performer much joy working on these pieces.

I stand available for any questions or suggestions and am interested in any renditions.
Eric.Domenech@concustic.com

I implore not to copy this score, but to support our arduously built music publishing house "Concustic" with your purchase and with this to also value my work.

Glossar der Tempo- und Vortragsbezeichnungen
Glossary of tempo and expression indications
Glossaire des indications de tempo et d´expression
Glosario de indicaciones de tempo y expresión

Nr.	*Deutsch (original)*	*Français*	*English*	*Español*
I	aufgewühlt	bouleversé	agitated	agitado
	ruhiger, schwebend	plus calme, flottant	calmer, floating	más calmado, flotando
	wieder bewegt und streng im Takt	remouvementé et strict en mesure	again agitated, strinctly in time	de nuevo agitado, estrictamente a tempo
	mit wenig Klang, huschend	peu sonore, juste effleuré	with little tone, scurrying	con poca sonoridad, escurridizo
	drängend	insistant	urging	insistente
	stolz	fier	proud	orgulloso
	mit Weite	avec étendue	with vastness	con expansión
	mit Schwere	avec pesanteur	with weight	con peso
	patschend	pataugeant	waddling	anadeando
	feierlich	solennel	stately	solemne
	mit würdevollem Stolz	avec digne fierté	with dignified elation	con digno orgullo
	schlicht	simplement	modestly	simple
	selbstbewusst	sûr de soi	confident	deciso
	verunsichert	incertain	uncertain	inseguro
	kritisch	critique	critical	crítico
	etwas bewegter als zuvor	un peu plus mouvementé qu'auparavant	slightly more animated than before	Más movido que antes
	unschuldig, tastend	innocent, à tâtons	innocent, tentative	inocente, tentativo
	alle Taktwechsel genau beachten. Vor allem die Pausentakte	Respecter exactement tout changement de mesure. Sutout les mesures avec pauses	mind every change in time signature	observar con exactitud los cambios de compas. sobretodo los compases en silencio
	die Achtel stets leicht und federnd	jouer les croches toujours avec légèreté et élasticité	the 8th-notes always light and springy	las corcheas siempre livianas y elásticas
	äußerst frech und trotzig	extrêmement effronté et entêté	very cheeky and defiant	impertinente y desafiante
	elegant, leicht	élégant, léger	elegant, light	elegante, ligero
	leidenschaftlich aber verhalten	passionné mais contenu	passionate but reserved	con pasión contenida
	innerlich gespannt	tendu intérieurement	intenally tense	tenso internamente

	trotzig und frustriert	entêté et frustré	stubborn and frustrated	desafiante y frustrado
	für diese Vorschläge genug Zeit nehmen, so, dass das Metrum gestört wird	Prendre du temps à déranger la métrique	take enough time for these grace notes, so that the metre is disturbed	darse tiempo para las apoyaturas para no interferir con la métrica
	einsam singend	seul, chantant	lonely, singing	solitario, cantando
	leicht, treibend	léger, entraînant	lightly, driving	ligero, impulsivo
	hoffnungsvoll	plein d'espoir	hopeful	con esperanza
	jubelnd	exultant	exultant	con júbilo
	die Musik soll auf dem Höhepunkt einfach abreißen	La musique doit au sommet s'arrêter de façon abrupte	the music should break of at the climax	la música debe quebrar la cima
II	äußerst ruhig	extrêmement calme	very calm	muy calmado
	mit neuem Klang	avec une nouvelle sonorité	with new timbre	con nuevo timbre
III	von Ferne	de loin	from afar	de lejos
	verspielt	badin	playful	juguetón
IV	energisch	énergique	energetic	enérgico
	etwas ruhiger fließend	un peu plus calme et fluide	calmer flowing	algo más calmado y fluído
	unruhiger	plus inquiet	unsettled	inquieto
	etwas bewegter	un peu plus mouvementé	more moved	algo más movido
	lieblich	avec douceur	lovely	con cariño
	tänzerisch, grazil	dansant, gracieux	dancing delicate	danzante, delicado
	im gleichen Puls	au même rythme	in the same pulse	al mismo pulso
	brüllend	hurleur	bellowing	bramante
	ausdrucksvoll, leidenschaftlich	expressif, passionné	expressive, passionate	expresivo, apasionado
	frech	effronté	cheeky	impertinente
	äußerst grell	extrêmement strident	very glaring	estridente
	ohne Ausdruck	sans expression	without expression	sin expresión
	ungeduldig aber streng im Takt	impatient mais strict en mesure	impatient but in time	impaciente pero estrictamente a tempo
	mit Nachdruck, frustriert	avec insistance, frustré	with emphasis, frustrated	insistente, frustrado
	einstürzend	s'écroule	collapsing	colapsando
	viel Zeit lassen, langsam zur Ruhe kommend	prendre du temps, revenir lentement au calme	take time, slowly come to rest	dándose tiempo, calmando lentamente

	eilend, unruhig	pressé, nerveux	hurrying, nervous	apresurado, nervioso
	fragil, flackernd	fragile, vacillant	fragile, flickering	frágil, vacilante
	klagend mit Weite	vaste plainte	lamenting with vastness	con lamento y expansión
	schmerzhaft	douloureux	painful	doloroso
	friedlich wiegend	berçant paisiblement	peacefully swaying	meciendo con paz
	zynisch	cynique	cynic	cínico
	einsam fragend	question solitaire	forsaken questioning	solitario y cuestionante
V	etwas nach vorne	un peu en avant	slightly forwards	un poco hacia delante
	wieder zur Ruhe kommend	revenant au calme	coming to rest again	volviendo a la calma
VI	keck bewegt	mouvementé et osé	pert moved	osado y movido
	entzückt	enchanté	delighted	encantado
	schwer und angewidert	pesant et dégoûté	heavy and disgusted	pesado y disgustado
	ängstlich, unuhig	apeuré, inquiet	frightful, unsettled	con miedo, inquieto
	etwas zu tragisch	un peu trop tragique	slight too tragic	casi muy trágico
	schwärmerisch und schwelgend	ivresse exaltée	infatuated	efusivo y exaltado
	sehr ernst	très sérieux	very serious	muy serio
	fragend	questionnant	questioning	interrogante
	verführerisch	séduisant	seductive	seductivo
	lachend	riant	laughing	risueño
	sehr breit und schreiend	très large et criant	very broad and shouting	muy largo y estridente
	zwanghaft fröhlich	avec joie forcée	forcefully cheerful	forzósamente feliz
	wahnsinnig	forcené	frenzied	demente
	entrückt	décalé	abstracted	abstracto
	mit Selbstmitleid	avec pitié de soi	with self-pity	con pena propia
	zögerlich	hésitant	timid	tímido
	langsam, versöhnlich	lent, conciliant	slowly, conciliatory	lento, conciliador
	deutlich	clair	clearly	claro
	verwirrt	confus	confused	confuso
	davonhuschend	furtivement	scurrying away	escurridizo
	sanft	doux	gentle	dulce
VII	bescheiden	modeste	modest	modesto
	äußerst überschwenglich	extrêmement exubérant	very exuberant	exhuberante
	ehrlich	honnête	honest	honesto

VIII	freudig	joyeux	joyful	alegremente
	heroisch	héroïque	heroic	heróico
	plötzlich nachdenklich und in sich gekehrt	soudain pensif et introverti	suddenly pensive and introverted	súbitamente pensativo e introvertido
	in Eile	en hâte	hastful	en apuro
	ängstlich nervös huschend, konturlos	apeuré, nerveux, furtif, sans contour	Anxious, nervous, scurrying, without contour	ancioso, nervioso, esurridizo, sin contorno
	herausbrechend	explosif	explosive	explosivo
	Antizipation nur innerlich hören, nicht spielen	Anticiper l'écoute intérieure, ne pas la jouer	only feel the anticipation inwardly, do not play it	escuchar la anticipación por dentro (pero no tocarla)
	darf gespielt werden, muss aber nicht	Peut être joué mais ne le doit pas	can be played, one doesn't have touch	puede ser tocada, pero no es necesario
IX	zurückblickend	regard en arrière	looking backwards	mirando hacia atrás
X	tänzerisch bewegt	dansant et mouvementé	dancing movement	danzando en movimiento
	freudig, verspielt	joyeux, badin	joyful, playful	alegremente, juguetón

I

aufgewühlt

- Anna Philomena Engelhardt zugeeignet -

Eric Domenech

aufgewühlt (♩ ca 176)

l.H.

ff *sf*

sempre Ped. *ord.*

3

sf

ruhiger, schwebend, poco rubato

5

l.H.

sub ***p***

7

♪ = ♪

mit Größe

ff

© 2012 - 2016 by Concustic Gbr / Ahnatal Heckershausen - Germany

Tempo I - wieder bewegt und streng im Takt (♩ ca 176)

9

l.H.

sf

sub ***mf***

11

sub ***p***

12

molto

wieder ruhiger, schwebend, poco rubato

13

sub ***p***

14

15

3

5 5 5 5 5 5

rfz

16

5/4

3

5 5 5 5 5

p

17

7/4

sf

5 5 5 5 5 5

18

7/4

3

sf

5 5 5 5 5

3

3

19

20

non rubato, in tempo

sub ***p***

mit wenig Klang, huschend

drängend

22

poco -

- a -

25

- poco -

- cresc -

28

stolz

- en -

- do -

31

8va

alte ♩ = neue ♪.

gliss.

ff

molto

8va

non rubato

35

♪ = ♪

7

sim. ♪ = ♪

sub mp

39

7

mit Weite

43

pp

Ped.

Ped. una corda

47

51

mit Schwere

r.H.

Ped. *una corda*

55

59

Ped. *una corda*

Ped. *una corda*

Ped. *una corda*

63

patschend

f

66

f

f

69

p

poco rit.

feierlich (♩ ca 120)

71

ff

73

tr

8vb

76

mf

mit würdevollem Stolz

(8)

79

82

85

88

rit.

tr

l.H. 10 r.H.

molto

sf

schlicht (♩ ca. 138), poco rubato

91

p

95

mf

99

molto rit.

mf

selbstbewusst

p verunsichert

pesante

etwas bewegter als zuvor

104

unschuldig, tastend

kritisch

mp

p

p

p

109

mp

p

114

alle Taktwechsel genau beachten. Vor allem die Pausentakte

p

p

119

124

poco

128

bewegt (♩ ca 126)

sempre ♪ = ♪

mf

molto

die Achtel stets leicht und federnd

130

mf

133

äußerst frech und trotzig

f

mf

7

f

137

140

elegant, leicht

p

143

8vb

147

(8)

151

(8)

deutlich bewegter als zuvor (♩ ca 158)

leidenschaftlich aber verhalten

155

sub ***p***

p

159

p

rit.

molto accel.

molto

drängend (♩ ca 132)

164

mf *innerlich gespannt*

167

8va

trotzig und frustriert

f

(mf)

sff

sff

(8)

171

sff

sff

p *elegant*

(8)

174

(8)

178

martellato

ff

mf

nach und nach immer drängender

181

sim.

ff

184

187

fff

streng im Takt (♩ ca 144)

189

sff

p

non Ped.

8vb

für diese Vorschläge genug Zeit nehmen, sodass das Metrum gestört wird

192

sff

194

sff

6

6

sff

6

6

(8)

197

6

mp

6

(8)

halbes Tempo, rubato (♩ ca 68)

200

einsam singend

p

3

Ped. *ord.*

205

rit.

pp

ppp

Ped.

Ped. *una corda*

pesante, aufgewühlt, non rubato (♩ ca 92)

212

5

6

ff

3

3

3

5

5

6

Ped. *ord.*

214

215

alte ♩ = neue ♩.

leicht, treibend (♩. ca 92)

216

hoffnungsvoll

f

cresc -

- en -

218

- do poco rit.

220

a tempo

♪ = ♪

222

sub *p*

♪ = ♪

alte ♪ = neue ♪.

223

f

gliss.

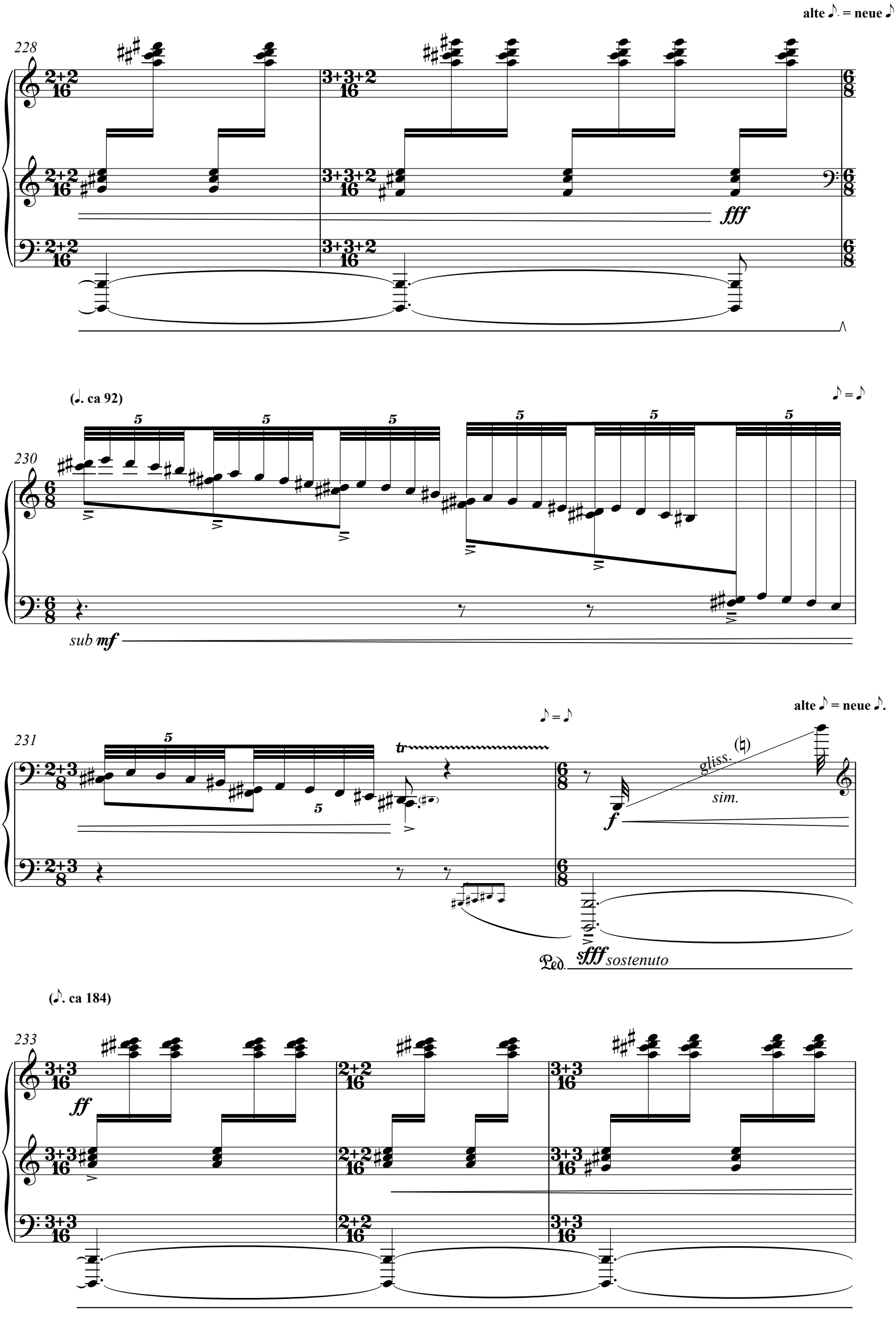
sfff

Ped. *sostenuto*

jubelnd (♪. ca 184)

225

ff


alte ♪. = neue ♪
228
fff
(♩. ca 92)
♪ = ♪
230
sub mf
231
♪ = ♪
alte ♪ = neue ♪.
tr
gliss.
sim.
f
Ped.
sfff sostenuto
(♪. ca 184)
233
ff

236

2+2++2 16 | 3+3 16 | 2+2 16 | 3+3 16

240

immer drängender bis zum Schluss

fff

Ped.

243

f

wie eine Prophezeihung

Ped. sfff

246

249

f

sfff

Ped.

252

non rit.

255

fff

258

❋

die Musik soll auf dem Höhepunkt einfach abreißen.

II

müde

Eric Domenech

Larghetto

äußerst ruhig

p

sempre Ped. *ord.*

5

p

9

poco rit. **a tempo**

♪ = ♪

mp

13

rit.

Largo

mit neuem Klang

17

l.v.

pp

l.v.

ppp

Ped.

*

III

verschmitzt

Eric Domenech

non rubato (♩ ca 112)

mit Humor

p

non Ped.

6

f *sff*

10

15ma

von Ferne

pp *mf* *mp*

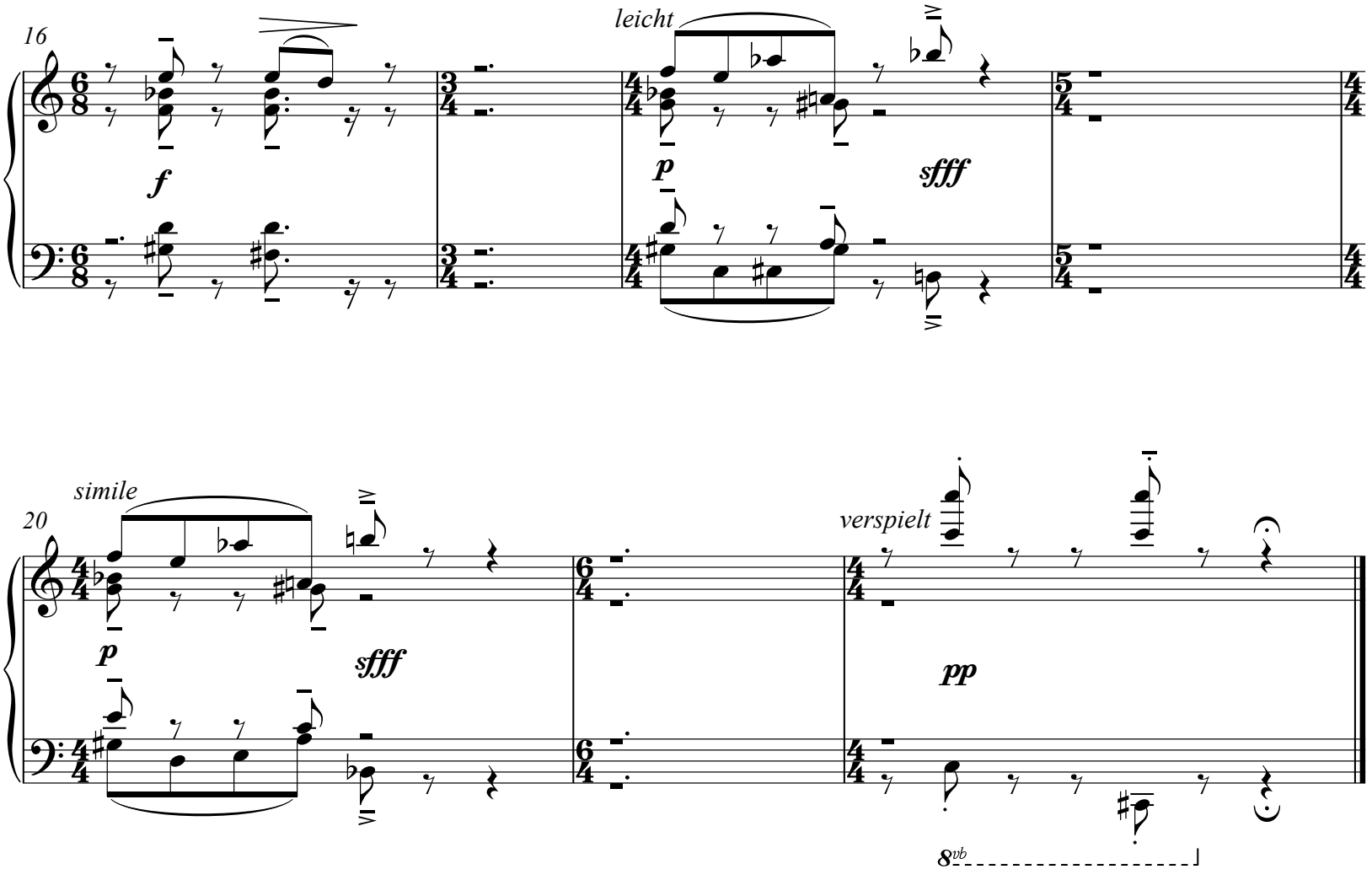
Ped.

13

mf *sub pp*

8va

8vb


16
leicht
f
p
sfff
20
simile
p
sfff
verspielt
pp
8vb

IV
Versteckspiel

Eric Domenech

energisch ♩ ca 72

etwas ruhiger fließend

ff *sf* *sf* *p*

sempre Ped. *ord.*

5

8 **unruhiger** **poco rit.**

a tempo

11 *mf*

14 **poco accel.** *f*

17

etwas ruhiger, poco rubato

pp

19

6

21

etwas bewegter

mf

6

6

23

♩ = ♩

sub ***p***

6

25

sempre legato

p

Ped. *una corda*

27

drängend

mf

p

29

5

5

streng im Takt (♩ ca 104)

31

*

15

16

ff

mf

tremolo sempre pp

4

f

34

lieblich

mf

von Ferne

p

f

Ped.

Ped.

40

p

sf

10

p

f

Ped.

* *Anmerkung zur rhythmisch ungenauen Notation:*
Die ♪ sollen im ganzen Takt gleichmäßig durchlaufen

♩ = ♩ ♩ = ♩ **tänzerisch, grazil (𝅗𝅥 ca 72)**

44

8va

sf *sub* ***p*** ***ff*** ***mf***

48

8va

51

accel.

54

57

molto rit.

a tempo (𝅗𝅥 ca 72)

60

sub *pp*

3

Ped. *una corda*

63

3

3

im gleichen Puls (𝅗𝅥 ca 72)

65

sub *p*

66

p

accel.

67

mf

un poco

68

mf

ff

69

poco rit.

sub ***mf***

streng im Takt (𝅗𝅥 ca 52)

♩ = ♩

71

ff

sub ***p*** *molto*

♩ = ♩

73

sub ***p*** *molto*

ff

75

8va

mf

ff

78

(8)

16

16

80

secco

p

6

6

5

5

5

5

83

secco

p

6

6

f brüllend

85

mf

6

6

5

5

5

7

ff

87

20

27

sub ***p***

3

3

Ped. *una corda*

89

9

9

28

tr

3

3

Ped. *tre corde*

Ped. *una corda*

91

poco rit.

21

13

tr

Ped. *tre corde*

a tempo

93

26

f

ausdrucksvoll, leidenschaftlich

3

3

94

26

28

3

4

96

frech

20

20

98

ff

äußerst grell

[1 - 2 - 3]

101

ff

3

5

Ped. sostenuto

104

ohne Ausdruck

p

Ped. Ped.

109

etwas langsamer als zu Beginn

pp

111

113

accel.

115

ungeduldig aber streng im Takt (♩ ca 92)

ma sempre ***pp***

118

122

mit Nachdruck, frustriert

fp

Ped.

127

8va

8vb

127

einstürzend

130

ff *secco, martell.*

fff

132

f *p*

133

fff

f

p

in tempo

135

fff

sub ***p***

Ped. *una corda*

137

mf

Ped. *tre corde*

poco rit.

141

viel Zeit lassen, langsam zur Ruhe kommend

eilend, unruhig (♩ ca 100)

146

mf

148

accel.

152

fp

sub ***p***

molto rit.

156

ff

fragil, flackernd, poco rubato (♪ ca 138)

159

pp

Ped. una corda

161

mp

un poco

163

un poco pp

mp

un poco

165

klagend mit Weite (♩ ca 96)

un poco pp

mf

Ped. tre corde

168

innerlich bewegt - poco rubato

sub. pp

mf

Ped. una corda

Ped. tre corde

171